

# XXII Ciclo Coral Internacional

13, 19, 20, 26 y 27 de Octubre

Organiza:



Ayto. de Polanco  
Concejalia de Cultura

Colaboran:

**EL DIARIO**  
MONTARÉS  
MULTIMEDIA



Colaboración especial:



2012

**Polanco**

Lugar Iglesia de San Pedro Advíncula

# SOLVAY

ayuda a mejorar la calidad de vida de  
las personas, porque los grandes avances

# SOLO

se consiguen gracias al desarrollo  
eficiente de la industria

# QUÍMICA



la Pasión por el Progreso®



Polanco un año más se prepara para celebrar una nueva Edición del Ciclo Coral Internacional. La referencia del canto Coral se vuelve a concentrar en la Iglesia de San Pedro Advíncula, consolidando un certamen que ha supuesto no solo un punto de encuentro de los amantes del Canto Coral, si no también un activo importante dentro de la vida municipal.

Este año la mención especial es para el escritor Cántabro Marcelino Menéndez Pelayo en el centenario de su fallecimiento y que también desde Polanco nos queremos sumar a los diferentes acontecimientos y celebraciones realizados por toda Cantabria, entorno a su figura y a su obra, además de contar de una gran amistad con nuestro escritor polanquino José María de Pereda. Sirva por lo tanto este ciclo de homenaje y cariño de todos los polanquinos.

El XXII Aniversario de nuestro ciclo, además de aportarnos un amplio y completo programa a desarrollar durante estos tres fines de semana del mes de Octubre, debo de trasladar la bienvenida y felicitación al conjunto de corales que van a responder sin duda a las expectativas generadas, que junto al Coro de Estados Unidos, The Rose Ensemble Saint Paul, le corresponderá dar la Internacionalidad del Ciclo como de la clausura del mismo.

Agradecer a todas las personas que año tras año hacen posible, gracias a su trabajo, responsabilidad y colaboración, el éxito del mencionado ciclo coral internacional como se demuestra cada vez que finaliza una edición, en especial a la Concejala de Cultura, Ana Belén Díaz Pereda y al coordinador y planificador del mismo Hilario Oruña, así como en particular, a sus patrocinadores y colaboradores como es el caso de Solvay Química, S.L. y El Diario Montañés, que desde un principio han estado con todos nosotros.

Por último, como no puede ser de otra forma, animaros a todos vosotros vecinos de Polanco y a todos aquellos que os desplazáis de otros rincones a disfrutar de este importante evento, pues vuestra presencia activa y multitudinaria, es motivo para seguir trabajando en la mejora y perfeccionamiento de este, que es de todos, Ciclo Coral Internacional de Polanco.

Vuestro Alcalde.  
**Julio Cabrero Carral.**

saluda alcaide

# XXII Ciclo Coral

## Internacional de Polanco

APERTURA DEL CICLO.

**DIA 13 DE OCTUBRE (Sábado)**

CORO LANDARBASO ABESBATZA (Guipúzcoa).

**DIA 19 DE OCTUBRE (Viernes)**

ESCOLANIA MUNICIPAL ASTILLERO-GUARNIZO (Cantabria)

CORO SANTA MARIA DE SOLVAY (Cantabria)

**DIA 20 DE OCTUBRE (Sábado)**

CORAL ISIDORIANA (Leon)

Presentado por el Coro de Cámara SOLVAY ENSEMBLE. (Cantabria)

Dtor. Juan José del Valle

**DIA 26 DE OCTUBRE (Viernes)**

CAMERATA CORAL DE LA UNIVERSIDAD DE CANTABRIA

**CIERRE DEL CICLO**

**DIA 27 DE OCTUBRE (Sábado)**

THE ROSE ENSEMBLE Saint Paul (Estados Unidos)

Presentado por la Coral La CAGIGA de Polanco

Dta. Ana Belén Gómez.

**Presenta:** *Juan José del Valle*

**20,00 h. HORA**

**LUGAR** *Iglesia Parroquial San Pedro Advíncula de Polanco*

programa

**Sábado 13 de  
Octubre - 20, h.**

**Coro  
Landarbaso  
Abesbatza  
Guipúzcoa**



Landarbaso Abesbatza se fundó a finales del año 1991 y en la actualidad está compuesta por 49 coralistas, con una edad media que ronda los 29 años. La coral, desde sus comienzos, ha estado bajo la dirección musical de Iñaki Tolaretxipi, que actualmente está considerado como uno de los directores más punteros del panorama guipuzcoano.

El coro abarca un programa muy variado, interpretando obras tanto profanas como sacras de diversas épocas y estilos. Landarbaso Abesbatza realiza un trabajo de creación y armonización de obras de folklore vasco, logrando de esta manera aportar nuevas vías de trabajo tanto para el coro como para el panorama musical en general.

Landarbaso ha participado a lo largo de estos años en numerosos ciclos, concursos y conciertos por distintas provincias y comunidades de toda España y a partir del año 2001 ha comenzado a ser invitada a participar en distintos Concursos Corales Internacionales, donde ha obtenido destacados premios.

Jacobus Gallus (1550 - 1591)  
MUSICA NOSTER AMOR

Xabier Sarasola (1960)  
NESKATX EDERRA

Charles Villiers Stanford (1852-1924)  
BEATI QUORUM VIA

Alexander Lesbordes (1912 - 1969)  
KAIKU

Morten Lauridsen (1943)  
NOCTURNES: III SURE ON THIS SHINING NIGHT

Luis Aranburu (1905 - 1999)  
KITOLIS

Josu Elberdin (1976)  
CANTATE DOMINO

Jesus Guridi (1886 - 1961)  
AKERRA IKUSI DEGU

Selga Mence (1953)  
KALEJS KALA DEBESIS

Ko Matsushita (1962)  
JUBILATE DEO

Solista: Jorge Vidriales.  
Director: Iñaki Tolaretxipi

reperitorio

**Viernes 19 de  
Octubre - 20, h.**

**Escolania  
Municipal  
Astillero  
Guarnizo**



La Escolania Municipal Astillero-Guarnizo fue fundada en 1985, desarrollando desde entonces un amplio repertorio: gregoriano, polifonías medievales y renacentistas, autores barrocos y clásicos (Haendel, Pergolesi, Mozart, Schubert, etc.), o el repertorio del siglo XX. Ha conseguido numerosos premios y ha actuado en las más importantes convocatorias musicales de Cantabria. Igualmente ha visitado otras comunidades: Andalucía, Asturias, Castilla-León, Galicia, La Rioja, Madrid, Navarra, País Vasco; o en Francia. Participa en la producción de óperas: "Carmen" de Bizet, "La Dolores" de Bretón, "La Bohème", "Tosca" de Puccini (Temporada Lírica de Cantabria), "Boris Godunov" (Festival Internacional de Santander). Protagoniza recuperaciones históricas de importantes autores cántabros ("Misa en Si b M" de Isidro Alegria).

En 2006, graban un disco con repertorio que recoge obras como el "A Ceremony of Carols" de Britten, o piezas de Fauré, Casals, del contemporáneo Lauridsen o del film "Les choristes". En 2007 protagonizan la película "El grito" del realizador Tasio Fernández. En 2008 interpretan la "Misa Cántabra" de Nobel Sámano, participan en el Concierto Homenaje al contrateno José Antonio Maza. En 2009 interpretan junto a la Orquesta de Cámara de Cantabria el "Stabat Mater" de Pergolesi; y, en 2009 y 2010, junto a los cantantes Montserrat Obeso, Marina Pardo, Manuel de Diego y David Rubiera, representan "Con-cierto sabor navideño" y "A por uvas", espectáculos que combinan música y teatro.

Han sido sus directores Javier D'Hers y Luz Pardo. Desde octubre de 2003 toma su relevo Jesús Carmona, musicólogo, compositor, intérprete con una amplia trayectoria coral.

**Canto infantil**

Así cantan los chicos

Jesús Guridi (1886 - 1961)

La melodía, siempre la melodía (I)

Ave Maria

Giulio Caccini (1550 - 1618)

**Viajes**

Canción mixteca

Akai hana

When the Saints

Canción mejicana. Arm: José López Alavés

Canción japonesa. Arm: Naohimo Terashima

Espiritual americano. Arm: Wayne Howorth

La melodía, siempre la melodía (II)

Era un sueño

Jesús Carmona (1966)

Con mucho humor

Duetto Buffo di Due Gatti

Gioacchino Rossini (1792 - 1868)

Piano:

Beatriz Rovira

Canto infantil de fin de fiesta

We are the world

Michael Jackson - Lionel Richie

Dirección:

Jesús Carmona

repertorio

**Viernes 19 de  
Octubre - 20, h.**

**Coro  
Santa María  
de Solvay  
Cantabria**



Nace en 1971 bajo el afán de un grupo de personas, seguidores del canto coral, con amplia experiencia, y deseosos de dar cauce a sus impulsos musicales en la modalidad de voces graves bajo su primera batuta, D. José Luis Tavera. En 1973 será dirigido por D. Manuel Egusquiza hasta 1990 en el que recoge el testigo D. Juan José del Valle que lo hará hasta el año 2004 en el que es reemplazado por su actual director, D. Fernando de Benito.

Muy pronto consigue destacados puestos en aquellos certámenes en los que participa; "Lira de Plata" en el Certamen de la Canción Marinera de S. Vicente de la Barquera, Concurso Internacional de Polifonía de Tolosa con una "Medalla de Plata", Primer Premio Nacional Interautonómico de la Sociedad Española de Radiodifusión y más recientemente, el Primer Premio al mejor Grupo Polifónico y Premio Especial en el Concurso Nacional de Habaneras de Villafranca de los Barros.

Ha participado en numerosos eventos musicales destacando entre otros la interpretación de la "Misa Réquiem" de Liszt, la "Misa Alemana" de Schubert, la "Misa de la Paz", "La Misa Criolla" junto a los argentinos "Calchaquís" -con los que más tarde estrenarán la Cantata "El Dorado", con Olga Manzano y Manuel Picón protagonizan el estreno de la Cantata "Don Cristóbal de los Pájaros", en el año 1993 es el estreno absoluto de la "Misa Miserere Nobis" en la Catedral de Santander, dirigida por el propio autor Luis Ángel Martínez, y en 1998 con motivo del 90 Aniversario de la empresa Solvay interpretan conjuntamente con la Orquesta y Coro Europa y Voces de la Paz la "Misa de la Coronación" de Mozart, que será recogida en la grabación de un CD junto con otras obras. En Enero de 2011 participó en el "Mesías participativo" de Händel en el Palacio de Festivales de Cantabria bajo la dirección de Paul McGreesh.

Otros eventos de carácter más social han sido la actuación ante SS.MM. los Reyes de España junto a los demás coros de Torrelavega, Homenaje del Parlamento de Cantabria al ex presidente D. Adolfo Suárez, intervención en los funerales del matrimonio Botín (padres) por deseo expreso de Dña. Paloma O'Shea, el Homenaje-Funeral al poeta José Hierro, la celebración eucarística en la Basílica de San Pedro en el Vaticano y también cantó la boda del popular cantante David Bustamante y la conocida actriz Paula Echevarría en la Basílica de Covadonga.

Su vocación viajera le ha llevado por la mayoría de las principales ciudades y la casi totalidad de Comunidades Autónomas, así como por numerosos países: Francia, Suiza, Checoslovaquia, Italia, Bélgica, Austria, Alemania, Portugal, Estado Vaticano y Cuba.

Su música es muy diversa, abarcando desde la música sacra, de películas, ópera y zarzuela hasta la polifonía de diversos países o la de Cantabria.

En su haber está la grabación de seis discos, además de otras ediciones limitadas y un CD conmemorativo "Recuerdos" en la celebración de su 40 Aniversario

1. Moon River
2. Edelweis
3. Amapola
4. La Golondrina
5. América
6. Unchained Melody
7. Estrella Errante
8. Begin The Beguine

Henry Macini/Alain Langrée  
 Richar Rodgers/Sergio Asián  
 José María Lacalle  
 Narciso Sabadell  
 Leonard Bernstein  
 Alex North/Carlos Alcázar  
 Nelson Riddle&Frederick Loewe  
 Cole Porter

Director: Fernando de Benito

**Sábado 20 de  
Octubre - 20, h.**

**Coral  
Isidoriana  
León**



En noviembre de 1962, D. Felipe Magdaleno Bausela funda la Coral Isidoriana, en la Real Colegiata de San Isidoro. Inicialmente fue un coro de voces graves y a partir de 1964, se convirtió en agrupación coral mixta. Desde su creación ha tenido una doble manifestación en el orden musical: de un lado, la interpretación de música sacra en sus diversos géneros, como coro titular de la Basílica de San Isidoro, y de otro, la recuperación de composiciones de música popular originales del área geográfica del Antiguo Reino de León. Esta doble expresión se manifiesta en su repertorio y en la abundante producción discográfica de los primeros años.

En 1983, al morir su fundador y director D. Felipe Magdaleno, la Coral inicia una nueva etapa con su actual director D. Teodomiro Álvarez García. A la incorporación de nuevos coralistas se une una ampliación considerable del repertorio, de acuerdo con las exigencias que impone la nueva vitalidad y florecimiento de la música coral.

En sus 50 años de existencia, la Coral ha ofrecido muchos conciertos, tanto en la provincia de León como en otras ciudades de España. Ha participado en Festivales y Certámenes como: el "Villa de Avilés", el "Otoño Polifónico Arandino", el de "Ejea de los Caballeros", "Memorial Angel Barja", etc. Ha colaborado en varias ocasiones con la Orquesta Ciudad de León y con otros coros leoneses. En estos últimos años ha vuelto a grabar nueve CDs. con cantos para las celebraciones litúrgicas, en respuesta a la oferta de la Editorial San Pablo de Madrid y otros tres CDs. con algunos Villancicos de su abundante repertorio y un último CD con canciones de música popular. Cada año cuida especialmente el concierto sacro que ofrece en la tarde del Sábado Santo en el Templo isidoriano.

Aparte de los conciertos, la Coral, desde el principio, desarrolla una actividad musical paralela participando en las celebraciones litúrgicas de la Basílica, sobre todo en los tiempos de Navidad y Semana Santa. Por este motivo sigue incorporando a su repertorio obras, tanto de carácter popular como de polifonía clásica y moderna.

Ave maris Stella  
Dixit Maria  
O quam gloriosum  
O sacrum convivium  
Cantantibus organis

V. de Zubizarreta  
L. Hassler  
T. L. de Victoria  
A Barja  
A. Barja

Todos los bienes del  
L'eco  
Capricciata a tre voci  
Sublime calma

J. del Encina  
O. di Lasso  
A. Banchieri  
F. Listz

Aquel sombrero  
Atardecer  
La palomita  
San Pedro trotó  
Esta tierra  
Extiende la red

M. Vieito  
S. Domingo  
S. Salaberri  
R. Alarcón  
J. Busto  
A. Ruiz Martínez

20 de octubre de 2.012  
Director.- Teodomiro Álvarez García

coros repertorio



**Viernes 26 de  
Octubre - 20, h.**

**Camerata  
Coral de la  
Universidad  
de Cantabria**



La Camerata Coral de la Universidad de Cantabria lleva más de 30 años interpretando música de los más diversos estilos:

Es obra suya el estreno en el siglo XX de obras de los maestros de capilla de varias catedrales españolas: José de Nebra, Enrique de Villaverde, Jerónimo de Carrión, Miguel de Irizar, Juan Ezequiel Fernández, Manuel Ibeas, Miguel de Ambiela, Cristóbal de Medrano (Magister Cantabriensis) y, en especial, Juan Antonio García de Carrasquedo, primer maestro de capilla de la Catedral de Santander. También ha realizado estrenos de obras del s. XX como la grabación de la música incidental para Madre Prometeo del compositor cántabro Juanjo Mier, así como el estreno en España en 2006 de la Messe Solennelle de Jean Langlais.

En su haber están, entre otros, los programas dedicados a la música sacra de la familia Bach, al primer Clasicismo alemán, a la música coral del Romanticismo, a las Antífonas para la Coronación de Haendel y la Theresienmesse de Haydn, al madrigal Renacentista, a la música de San Marcos de Venecia, al Coral Protestante, a los Cancioneros del Barroco Español, a la música religiosa española, a la música del Barroco virreinal, Music for the funeral of Queen Mary de H. Purcell o el Gloria de J. Rutter.

Son numerosas las agrupaciones que han colaborado con la Camerata Coral de la U.C.; entre otras, la Camerata Musicale de Basilea, The Baroque Orchestra of The Royal Collage of Music, Les Nations de Amsterdam, Pro Musica Antiqua de Madrid, la Orchestre Baroque de Montauban, la Orquesta de Cámara Arriaga de Bilbao, la Orquesta Sinfónica de Asturias, la Orquesta Sinfónica de RTVE así como prestigiosos instrumentistas y solistas vocales.

Actúa regularmente en los principales marcos históricos, catedrales (Santiago, Burgos, Salamanca, etc.) y teatros del país (Teatro Real de Madrid, Arriaga de Bilbao, Real Coliseo Carlos III de El Escorial, etc.), así como en los más prestigiosos festivales internacionales de música: Santander, Segovia, Cuenca o Mónaco, siendo además la primera agrupación española que participa en este último. En el extranjero destacan sus conciertos por Inglaterra, Bélgica, Francia, Mónaco e Italia. Su labor ha sido recogida en numerosas grabaciones para RTVE y RNE (Radio 2 Clásica) y en dos discos dedicados a los maestros de capilla de la catedral de Santander, siendo galardonado uno de ellos con el Premio Nacional del Disco. También ha colaborado en el disco Cruce de Caminos de Pepe Santos.

En su palmarés cuenta con galardones como Primer Premio en Polifonía del XIII Certamen Nacional de Canto Coral, el Primer Premio (Lira de Oro) y Premio especial del público del 43º Certamen de la Canción Marinera de San Vicente de la Barquera, Lira de Bronce en la 41ª edición de este mismo certamen, Premio especial del público y Segundo Premio en el Certamen Nacional de Coros de Rivas-Vaciamadrid y 2º Premio en el 26º Certamen Coral Internacional Villa de Avilés.

Tras haber sido fundada y dirigida por Lynne Kurzeknabe, fue dirigida por Alfonso Manso y Mª del Mar Fernández Doval, y desde septiembre de 2004 la Camerata emprende una nueva etapa bajo la dirección de Raúl Suárez García.

**1ª PARTE:**

Open thou mine eyes, J. Rutter  
Kyrie, J. Rheinberger  
Gloria de la Misa del Papa Marcelli, G.P. Palestrina  
Ich lasse dich nicht, du segnest mich denn, J.S. Bach  
Vidi Speciosam, T. L. de Victoria  
Nunc Dimittis, G.Holst

**2ª PARTE:**

Capricho, J.I. Prieto  
Rondo de la Jeringosa, P. Braña  
Aires de Cantabria, A. Gamaza  
Sagalariak, J. Elberdin  
No llores, paloma mía, G. Martínez  
Tú mi barco y el mar, G. García Segura

Director: Raúl Suárez García

repertorio

**Sábado 27 de  
Octubre - 20, h.**

***The Rose  
Ensemble  
Saint Paul  
Estados Unidos***



Fundado en 1996 por su actual director, Jordan Sramek, ha logrado una audiencia diversa y entusiasta con presentaciones escrupulosamente investigadas e imaginativas de la música medieval, renacentista y barroca, subrayando un increíble tapiz de lenguaje, cultura, espiritualidad e historia universal.

Además encarga a los compositores contemporáneos la escritura de nuevas obras que cumplimenten e iluminen textos y temas antiguos. Combinan la cautivadora y rigurosa interpretación musical con cuentos y leyendas. The Rose Ensemble, ha creado así un bello y entretenido estilo de programación de la que ha disfrutado el público en todo el mundo durante más de 15 años. En los últimos años The Rose Ensemble ha conseguido ser una de las organizaciones artísticas más queridas de Minnesota y se ha establecido con orgullo como líder en el campo coral de la música antigua. En 2007, participaron en el Certamen Coral de Tolosa, obteniendo un Primer Premio en Música sacra y un Segundo Premio en Música Profana.

Matins Responsory: Franciscus ut in publicum  
Lauda: Sia laudato San Francesco

Motet: Voce Mea

Motet: Ut te per omnes / Ingens alumnus Padue

Instrumental: Ballo Anello

Matins Responsory: Dum seminudo corpore

Instrumental: Trotto

Hymn: In paupertatis predio

Instrumental: Saltarello

Il Vespers Hymn: Plaudat Frater

Instrumental: Petit Riense

century Ballo Francese

Alleluia: O patriarcha pauperum Francisce

Gloria in excelsis Deo

Sequence: Stabat Mater

Instrumental: Saltarello/Lamento/Rotta

Lauda: Radiante lumera

Communion: Fidelis servus et prudens

Motet: Beatus Franciscus

Lauda: Laudar vollo per amore

Tomaso Graziani, OFM (ca. 1550 - 1634)

Laudario di Cortona (Anonymous, 13th-century)

Padre Costanzo Porta, OFM (1529? - 1601)

Johannes Ciconia (ca. 1370 - 1412)

Domenico da Piacenza (1390-ca.1470)

Tomaso Graziani, OFM (ca. 1550 - 1634)

Anonymous, 14th-century Italian

Conductus, Notre Dame de Paris (Anon., 13th-cen.)

Anonymous, 14th-century Italian

Padre Costanzo Porta, OFM (1529? - 1601)

Anonymous, 15th-century Ballo Francese

Narciso Durán, OFM (1776-1846)

Johannes Ciconia (ca. 1370 - 1412)

plainchant, mode II

Anonymous, 14th-century Italian

Laudario Magliabechiano 18 (Anon., 14th-cen.)

plainchant, mode VII

Jerónimo de Aliseda (1548 - 1591)

Laudario di Cortona (Anonymous, 13th-century)

Director: Jordan Sramek

Músico: Isacco Colombo

**Colaboran:**  
**CORO DE CAMARA SOLVAY ENSEMBLE**



Director.- Juan José del Valle Puente

**Coral "LA CAGIGA"**



Directora.- Ana Belén Gómez Eguren



***Ayuntamiento de Polanco***